

CD RDS PEСИЙВЪР

**Pioneer**

**DEH-4800FD**

**MVH-280FD**



РЪКОВОДСТВО ЗА  
УПОТРЕБА

# Съдържание

Преди да започнете .....	2
Стартиране.....	3
Радио .....	6
CD/USB/iPod/AUX .....	7
App Mode .....	9
Използване на Pioneer ARC APP .....	10
Настройки .....	10
FUNCTION настройки .....	11
AUDIO настройки .....	11
SYSTEM настройки .....	12
ILLUMINATION настройки.....	13
Допълнителна информация .....	14

## Относно упътването:

- В следните инструкции, USB памет или USB аудио плейър се отнася за “USB устройство”.
- В това упътване, iPod и iPhone се отнася за “iPod”.

# Преди да започнете

## Благодарим ви за закупуването на този PIONEER продукт.

За гарантиране на правилно ползване, моля, прочетете това упътване преди употреба на у-вото. Задължително е да прочетете и спазвате **ВНИМАНИЕ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** за това у-во. Моля, пазете упътването на сигурно и достъпно място за бъдещи справки.



If you wish to dispose of this product, do not mix it with other household waste. It is a separate system for collection of used electronic products in accordance with the applicable legislation on disposal of household waste.

Частните домакинства, страните членки на ЕС, Швейцария и Норвегия могат да връщат техните употребени електронни продукти безплатно на определените за това места или на търговец на дребно. За страните, които не са споменати, моля, свържете се с местните власти за правилното им изхвърляне.

Правейки това, ще се уверите, че този продукт претърпява необходимото ползване, възстановяване и рециклиране, и така се предотвратява възможен отрицателен ефект върху околната среда и човешкото здраве.

## **⚠ ПРЕУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не се опитвайте да инсталирате или да ремонтирате този продукт сами. Извършването на това от човек без обучение и опит в електронното обслужване може да бъде опасно и може да ви изложи на риск от токов удар или други опасности.
- Не се опитвайте да работите с у-вото, докато шофирате. Уверете се, че сте отбили от пътя и сте паркирали на безопасно място, преди да използвате бутоните на устройството.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не позволявайте на у-вото да има контакт с влага или течности. Може да доведе до токов удар. Също така, повреда в у-вото, дим и прегряване може да бъде причинено от контакт с течности.
- Винаги оставяйте звука достатъчно нисък, за да чувате външни шумове.
- Pioneer CarStereo-Pass е за употреба само в Германия.

## **ВНИМАНИЕ**

Този продукт е клас 1 лазерен продукт, класифициран в безопасност за лазерни продукти, IEC 60825-1:2007.

CLASS 1 LASER PRODUCT

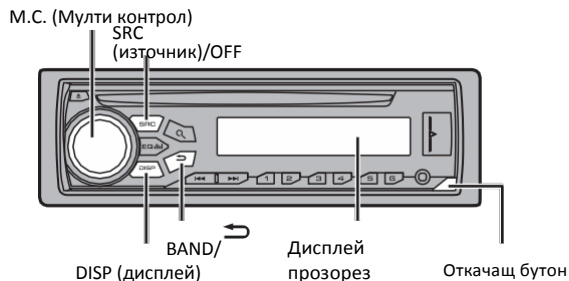
## Ако имате проблеми

Ако устройството не работи, моля, свържете се с вашия дилър или най-близък Pioneer сервизен център.

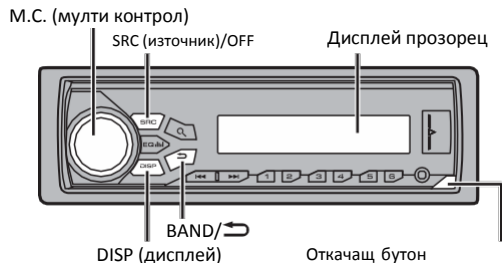
# Стартиране

## Основна операция

### DEH-4800FD



### MVH-280FD



## Допълнително дистанционно управление

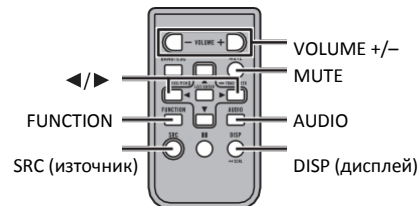
(Само за DEH-4800FD)

Дистанционното е CD-R320 и се продава отделно.

## Дистанционно управление

### БЕЛЕЖКА

Дистанционно управление има само за MVH-280FD.



## Често срещани операции

Цел	Операция	
	Head Unit	Remote Control
Включване*	Натиснете <b>SR /OFF</b> за включване. Натиснете и задръжте <b>SRC/OFF</b> за изключване	Натиснете <b>SRC</b> за включване. Натиснете И задръжте <b>SRC</b> за изключване.
Настройка на звук	Завъртете <b>M. C.</b>	Натиснете <b>MUTE</b> за заглушаване звука на уреда. И отново за пускане на звука.
Избор на източник	Натиснете <b>SR /OFF</b> многократно.	Натиснете <b>SRC</b> многократно.
Промяна информацията на дисплея	Натиснете <b>DISP</b> многократно.	натиснете <b>DISP</b> многократно.
Връщане към предишен списък	Натиснете <b>BAND/</b> .	Натиснете за избор на следваща/предишна папка.
Връщане към нормален дисплей от менюто	Натиснете и задръжте <b>BAND/</b>	-

\* Когато белият/синия извод на у-вото е свързано с автоматичната антена за управление на автомобила, антената на автомобила се разширява, когато източника е включен. За да приберете антената, изключете източника.

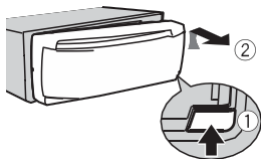
## Дисплей индикация

Индикация	Описание
	Появява се, когато съществува по-ниско подреджване на меню или папка
	Появява се, когато 🔍 бутон е натиснат.
LOC	Появява се, когато месната функция е настроена (стр. 9).
TR	Появява се, когато получи трафик.
TA	Появява се, когато ТА (трафик) функцията е настроена (стр. 9).
	Появява се, когато sound retriever функцията е настроена (стр. 10).
	Появява се, когато е настроено на случайно/разбъркано.
	Появява се, когато е настроено повторение.
	Появява се, когато iPod функцията за управление е настроена (стр. 8).

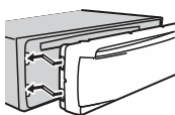
## Откачане на предния панел

Свалете предният панел, за да предотвратите кражба. Премахнете всички кабели и у-ва, свързани към предния панел и изключете устройството преди да го свалите.

### Сваляне



### Прикрепяне

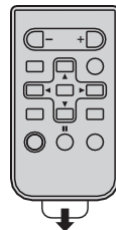


### Важно

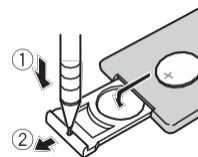
- Избягвайте излагането на предния панел на силен удар.
  - Пазете предния панел от слънчева светлина и високи температури.
- Винаги съхранявайте сваления преден панел в защитен калф или чанта.

## Подготвяне на дистанционното управление

Премахнете изолационния лист преди употреба.



## Как да замените батериите



Поставете CR2025 (3 V) батерия с плюс (+) и минус (-) полюси правилно.

### ВНИМАНИЕ

- Не поглъщайте батерията, Опасност от Изгаряне на Химикали.
- Продуктът, включително дистанционното, съдържат клетъчна батерия. Ако батерията се погълне, може да причини вътрешни изгаряния до два часа и да доведе до смърт. Пазете нови или използвани батерии далеч от деца. Ако батерията се погълне или попадне във всяка една част от вашето тяло, се консултирайте с лекар веднага.
- Ако отделението на батерията не се затваря лесно, спрете да използвате продукта и го пазете от деца.

Не излагайте батерията или дистанционното на горещина, като директна слънчева светлина или огън.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Има потенциална опасност от експлозия, ако батерията не е поставена правилно. Когато заменят батерията, заменете я с същия вид батерия..
- Не съхранявайте батерията с метални инструменти или обекти.
- Ако батерията пропича, премахнете батерията и поддържайте дистанционното напълно чисто. После поставете нова батерия.
- При изхвърлянето на използвани батерия, се посъветвайте с правителствените закони във вашата страна/район. .

### Важно

- Не съхранявайте дистанционното при високи температури или директна слънчева светлина.
- Не позволявайте на дистанционното да падне на земята, където може да заседне между спирачката и газта.

## Меню на настройка

Когато завъртите ключа на ON след инсталация, [SET UP :YES] се появява.

### 1 Натиснете M.C.

Менюто за настройка изчезва след 30 секунди без работа. Ако предпочитате да не е по това време , завъртете **M.C.** за избор на [NO], после потвърдете.

## Меню за настройка

- 1 Когато завъртите ключа за запалване на ON след инсталация [SET UP :YES] се появява на дисплея.
- 2 **Натиснете М.С.** Менюто за настройка изчезва след 30 секунди без операция. Ако предпочитате да не се определя това време, завъртете М.С., за да изберете [ON], след това натиснете, за да потвърдите.
- 3 **Включете М.С. за избиране на опция, после натиснете, за да потвърдите.** За да продължите със следваща стъпка, потвърдете избора си.

Меню	Описание
<b>LANGUAGE</b> [ENG](Английски), [RUS](Руски), [TUR](Турски)	Изберете език, за да се покаже текстовата информация от компресиран аудио файл.
<b>CLOCK SET</b>	Настройте часовника.

Меню	Описание
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Изберете FM тунинг стъпка от 100 kHz или 50 kHz.

[QUIT :YES] **появява се, когато всички настройки са направени.**

За връщане към първоначално меню за настройка, включете М.С., за да изберете [QUIT :NO], после натиснете, за да потвърдите.

## 4 Натиснете М.С. за да потвърдите настройките.

### БЕЛЕЖКИ

- Може да отмените настройката за меню, натискайки SRC/OFF.
- Тези настройки могат да бъдат направени по всяко време от SYSTEM настройки и INITIAL настройки (стр.4).

## Отменяне на дисплея за демонстрация (DEMO OFF)

- 1 Натиснете М.С. , за да се покаже главното меню.
- 2 Включете М.С. за избор на [SYSTEM], после потвърдете..
- 3 Включете М.С. за избор на [DEMO OFF], после потвърдете
- 4 Включете М.С. за избор на [YES], после потвърдете.

## Първоначална настройка

- 1 Натиснете и задръжте SRC/OFF, докато не се изключи уреда.
- 2 Натиснете и задръжте SRC/OFF да се покаже главното меню.
- 3 Включете М.С. за избор на [INITIAL], после потвърдете.
- 4 Включете М.С. за избор на опция, после потвърдете.

### БЕЛЕЖКА

Опциите могат да варират, в зависимост от уреда.

Меню	Описание
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Изберете FM тунинг стъпка от 100 kHz или 50 kHz.

Меню	Описание
<b>SP-P/O MODE</b>	
[REAR/SUB.W]	Изберете, когато има пълен обхват за говорителя свързан към изводите на задните говорители и има суббуфер свързан към RCA изход.
[SUB.W/SUB.W]	Изберете, когато има пасивен суббуфер свързан директно към изводите на задния говорител и има суббуфер свързан към RCA изход.
[REAR/REAR]	Изберете, когато има пълен обхват на говорителите свързани към изводите на задния говорител и RCA изход. Ако ма пълен обхват говорител свързан към изводите на задния говорител и RCA изхода не е използван, може да изберете или [REAR/SUB.W] или [REAR/REAR].
<b>SYSTEM RESET</b>	
[YES], [CANCEL]	Изберете [YES] за да инициализирате настройките на уреда. Уредът ще се рестартира автоматично. (някои от настройките ще се запазят дори и след рестартирането му, като Bluetooth информацията за съвояване.

## Радио

Тунер честотите на уреда са разпределени за употреба в Западна Европа, Азия, Близкия Изток, Африка и Океания. Употребата в други области може да доведе до лош прием. RDS (радио дата система) функцията работи само в области, които излъчват RDS сигнали за FM станции.

### Получаване на запаметени станции

**1** Натиснете SRC/OFF за избор на [RADIO].

**2** Натис. BAND/ или BAND/ за избор на летна от [FM1], [FM2], [FM3], [MW] или [LW].

**3** Натиснете цифра (1/ до 6/).

Съвет

◀▶▶▶▶ бутоните може да бъдат използвани за избор на запаметена станция, когато [SEEK] е настроен на [PCH] в FUNCTION настройки (стр. 10).

### Най-добри запаметени станции(BSM)

Най-добрите шест станции са съхранени в номерата н бутоните (1/ до 6/ ).

**1** След като изберете лентата, натиснете М.С., за да се покаже главното меню.

**2** Включете М.С. за избор на [FUNCTION], после потвърдете.

**3** Включете М.С. за избор на [BSM], после потвърдете.

### Търсене на станция ръчно

**1** След като изберете лентта, нат.◀◀/▶▶▶ за избор на станция.

Нат. и задръж. ◀◀/▶▶▶ после освободете за търсене на налична станция. Сканирането стопира, когато у-вото получи станция. Затунинг търсене--> ◀◀/▶▶▶.

!

[SEEK] трябва да се настрои на [MAN] в FUNCTION настройки (стр. 10).

### Съхранение на станции ръчно

**1** Когато получите станцията, която искате да съхраните, натиснете и задръжете (1/ ↵), докато спре да мига.

### Използване наPTY функции

Уредът търси станция от PTY (вид програма) информация.

**1** Нат. 🔍 по време на FM прием.

**2** Включете М.С. за избор на вид програма от [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] или [OTHERS].

**3** Натиснете М.С.

Уредът започва да търси станция, когато е намерена се показва името на обслужващата програма.

### БЕЛЕЖКИ

- Да за отмените търсенето, натиснете М.С.
- Програмата на някои станции може да се различава от посочения PTY.
- Ако няма станция, която излъчва програмата, която търсите, [NOTFOUND] ще се покаже за около две секунди и после тунера ще се върне към оригиналната станция.

### PTY списък

За подробности относно PTY списъка, посетете следния сайт:

<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

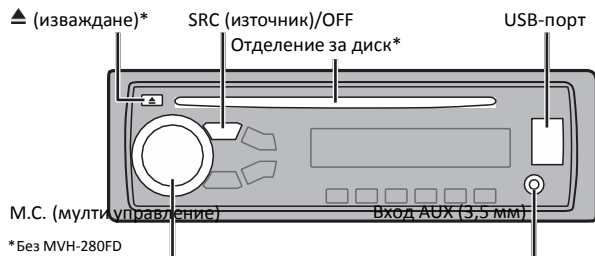
# CD/USB/iPod/AUX

## БЕЛЕЖКА

CD функцията не е налична за MVH-280FD.

## Възпроизвеждане

Изключете слушалките от устройството преди да го свържете към уреда.



## CD

### 1 Поставете дискът в отвор с етикета нагоре.

За да извадите диска, спрете възпроизвеждането, после натиснете . ▲

## USB устройства (включително Android™)/iPod

### 1 Отворете капака на USB порта.

### 2 Включете USB/iPod устройството с помощта на подходящ кабел.

## БЕЛЕЖКА

За да превключите към[USB] източник, когато USB у-во/iPod е свързан към уреда, настройте [USBAUTO] на [ON] в SYSTEM настройки(стр. 12).

## ▲ ВНИМАНИЕ

Използвайте допълнителен Pioneer USB кабел [CD-U50E], за да свържете USB устройството, както всяко устройство свързано директно към устройството ще стърчи навън от уреда, което може да бъде опасно.

Преди да извадите устройството, спрете възпроизвеждането.

## Подключения АОА

За подробности за АОА връзка, вижте стр. 9.

## МТР връзка

Устройство инсталирано с Android OS 4.0 или по-ново може да бъде свързано към у-во чрез МТР, използвайки кабела доставена с у-вото. Обаче, в зависимост от свързаното устройство и броят на файлове в у-вото, аудио файлове/песни може да не могат да се възпроизведат чрез МТР. Забележете, че МТР връзката не е съвместима с WAV & FLAC файлов формат.

## БЕЛЕЖКА

Ако използвате МТР връзка, [ANDROID WIRED] трябва да е на [MEMORY] в SYSTEM (стр. 12).

## AUX

### 1 Поставете стерео мини щепсел в AUX входния жак.

### 2 Натиснете SRC/OFF за избор на [AUX] като източник.

## БЕЛЕЖКА

Ако [AUX] е на [OFF] в SYSTEM настройки, не може да бъде избран като източник (стр. 12).

## Операции

Може да правите различни промени в FUNCTION настройки (стр. 10). Преди да премахнете устройството, изключете уреда. Следните операции не работят за AUX устройство. За работа с AUX устройство, използвайте самото устройство.

Цел	Операция
Изберете папка/албум*1	Натиснете 1/ или 2/ .

Цел	Операция
Азбучно търсене (iPod само)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нат.  за показване на списък.</li> <li>2 Включете М.С. за избор на желана категория, после  за въвеждане на азбучно търсене. (Включването два пъти на М.С. въвежда този режим.)</li> <li>3 Включете М.С. за избор на буква, после натиснете за показване на азбучен списък  / За спиране натиснете  /</li> </ol>
Повторение	Нат. <b>6/</b>
Произволно възпроизвеждане	Нат. <b>5/</b>
Разбъркано пускане (iPod само)	Нат. и задръжете <b>5/</b>
Пауза/възпроизвеждане	Нат. <b>4/PAUSE</b> .
Sound retriever*1*2*3	Нат. <b>3/S.Rtrv.</b> [1]: Ефективно за ниска компресия [2]: Ефективно за висока компресия
Към главната папка (CD/USB само)*1	Нат. и задръж <b>BAND/</b> или .
Превключване между компресирано аудио и CD-DA (CDсамо)	Нат. <b>BAND/</b> или <b>BAND/</b> .
Промяна на дисковете в USB у-во (У-ва, които поддържат USB у-ва само)	Нат. <b>BAND/</b> или <b>BAND/</b> .

\*1 Компресирани аудио файлове само

\*2 Функцията е изключена, когато USB е избрано като източник и MIXTRAX функцията е включена.

\*3 Когато няма **3/S.Rtrv.** бутон на уреда, sound retriever функцията може да се настрои на FUNCTION настройки.

## Полезни функции за iPod

### Link play режим

Може да получите достъп за изпълнител, албум или жанр на момента на възпроизвеждането.

**1** Когато слушате песен, нат. и задръжете за въвеждане на link play режим.

**2** Включете М.С. за избор на режим ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), после потвърдете.

Избраната песен/ албум ще тръгне след текущата песен.

!

Избраната песен/албум може да се отмени, ако използвате функции различни от тези на link play режима (например бързо превъртане напред/назад).

### iPod управление

Може да управлявате уреда чрез свързан iPod.

Следните iPod модели не са съвместими с тази функция..

– iPod nano 1-во поколение, iPod с видео.

**1** Натисн. **BAND/** или **BAND/** до време на възпроизвеждане, после **изберете режим на управление.** [CONTROL iPod/CTRL iPod]: iPod функцията на уреда може да се управлява от свързания iPod.  
[CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO]: iPod функцията на уреда може да се управлява само от бутоните на уреда. В този режим, свързания iPod не може да се свкл/изкл.

### БЕЛЕЖКА

- Превключвайки режима на [CONTROL iPod/CTRL iPod] паузира възпроизвеждането. Използвайте свързания iPod за възстановяване на възпроизвеждането.
- Следните операции са все още достъпни от уреда, дори режима на управление да е настроен на [CONTROL iPod/CTRL iPod].
  - Пауза, бързо превъртане напред/назад, песен/глава избор.
- Звукът може да се регулира само от уреда.



## App Режим

Може да се насладите на слушане от приложението от iPhone/Android у-вочрезу-вото. В някои случаи, може да управлявате приложението чрез у-вото. За подробности, посетете нашия уебсайт.

### Important

Използването на приложения от трети страни, може да включва и изисква предоставяне на лична информация, независимо дали чрез създаване на потребителски акаунт, а за някои приложения, предоставяне на местоположение.

ВСИЧКИ ТЕЗИ ПРИЛОЖЕНИЯ СА ОТГОВОРНОСТИ ЕДИНСТВЕНО НА ДОСТАВЧИЦИТЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ И СИГУРНОСТ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ ДАННИ И ПРАКТИКИ ОТ ЛИЧНИЯ ЖИВОТ. ЧРЕЗ ТОЗИ ДОТЪП, СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА РАЗГЛЕДАТЕ УСЛОВИЯТА ЗА ПОЛЗВАНЕ И ПРАВИЛАНАТА НА ДОСТАВЧИЦИТЕ, АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С УСЛОИЯТА И ПОЛИТИКАТА И НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С ГЕОЛОКАЦИЯТА НА ДАННИТЕ, КЪДЕТО СА ПРИЛОЖИМИ, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА ПРИЛОЖЕНИЕ.

### **За iPhone потребители**

Функцията е съвместима с iPhones и iPod touches инсталирани с iOS 5.0 или по-нов.

### **За Android потребители**

Функцията е съвместима с у-ва, които имат Android OS 2.3 или по-нови, инсталирани и също поддържат Bluetooth SPP (Serial Port Profile) и A2DP (Advance Audio Distribution Profile).

### **БЕЛЕЖКА**

PIONEER НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕ, ВКЛЮЧАВАЩО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТЯХНАТА ТОЧНОСТ ИЛИ ИЗЧЕРПАТЕЛНОСТ. СЪДЪРЖАНИЕТО И ФУНКЦИОНАЛНОСТТА НА ВСЯКО ПРИЛОЖЕНИЕ СА ОТГОВОРНОСТ ЕДИНСТВЕНО НА ДОСТАВЧИКА.

## Възпроизвеждане на приложения чрез уреда.

- 1** **Свържете уреда с мобилното устройство.**
  - iPhone чрез USB (стр. 6)
- 2** **Натиснете SRC/OFF за избор на [APP].**
- 3** **Работете с мобилното у-во , за да стартирате операцията.**

## Основни операции

Може да правите различни промени в FUNCTION настройки (стр. 9).

Purpose	Operation
Изберете песен	Нат.  или .
Бързо превъртане напред/назад	Нат. и задръж.  или .
Пауза/възстановяване	Нат. <b>BAND/</b> или <b>BAND/</b> .

## Използване на Pioneer ARC APP

Може да управлявате уреда от дистанционното приложение за колата инсталирано на iPhone/Android у-во. В някои случаи, може да управлявате аспекти на приложението, като избор на източник, пауза, и т.н., като използвате уреда.

За подробности за какви операции са налични на приложението, вижте секцията за помощ за приложения.

### ВНИМАНИЕ

Нес е опитвайте да работите с приложението, докато шофирате. Уверете се, че сте отбили от пътя и сте паркирали превозното средство на безопасно място, преди да се опитате да използвате приложението.

### За iPhone потребители

Функцията е съвместима с iPhones и iPod touches инсталирани с iOS 8.0 или по-нови.

### За Android потребители

Функцията е съвместима с Android OS 4.1 или по-ново инсталирано и също поддържа AOA (Android Open Accessory) 2.0.

## Осъществяване на дистанционен режим

- 1 **Свържете уреда с мобилно устройство.**
  - iPhone/Android у-во чрез USB (стр. 6)
- 2 **Натиснете М.С., за да се покаже главното меню.**
- 3 **Включете М.С. за избор на [SYSTEM], после потвърдете.**

Нат. **BAND/** за показване на списъка на предното меню.

- 4 **Включете М.С. за избор на [ANDROID WIRED], после потвърдете.**
- 5 **Включете М.С. за избор на [APP CONTROL] за Android у-во свързано чрез USB.**

Ако [ON] е избрано в [P.APP AUTO ON] (стр. 11), приложението на Android у-вото стартира автоматично, и всички стъпки са приключили.

**БЕЛЕЖКА**  
Ако приложението не е било инсталирано на вашето Android у-во все още, съобщение ще се появи да инсталирате приложението на вашето Android у-во. Изберете [OFF] в [P.APP AUTO ON] тда изчистите съобщенията (стр. 14).
- 6 **Натиснете SRC/OFF за избор на всякакъв източник.**
- 7 **Натиснете и задръжте М.С.**

Приложението за дистанционно управление стартира на мобилното у-во.

## Слушане на музика на Android

- 1 **Натиснете SRC/OFF за избор на [ANDROID].**

## Основни операции

Purpose	Operation
Изберете песен	Нат.  или .
Бързо превъртане напред/назад	Нат. и задръж.  ил .
Пауза/възстановяване	Натиснете <b>4/PAUSE</b> .
Sound retriever*	Натиснете <b>3/S.Rtrv</b> . [1]: Ефективно за ниска компресия [2]: Ефективно за висока компресия

\* Когато няма **3/S.Rtrv** бутон на уреда, sound retriever функцията може да бъде настроена на FUNCTION настройки.

## Настройки

Може да правите различни настройки в главното меню.

- 1 Натиснете М.С. за показване на главното меню.
- 2 Включете М.С. за избор на една от категориите долу, после потвърдете.
  - FUNCTION настройки (стр. 9)
  - AUDIO настройки (стр. 10)
  - SYSTEM настройки (стр. 11)
  - ILLUMINATION настройки (стр. 11)
- 3 Включете М.С. за избор на опции, после потвърдете.

## FUNCTIONнастройки

Елементите в менюто варират според източника.

Меню	Описание
<b>FM SETTING</b> <span>RADIO</span>  [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Съпада с нивото на звуковото качество с предаване на сигнални условия на FM. (Налично само, когато FM е избрано)
<b>BSM</b> <span>RADIO</span>	Съхранете шестте най-силни станции на бутони (1/  до 6/ автоматично.
<b>REGIONAL</b> <span>RADIO</span> [ON], [OFF]	Ограничаване на приема на специфични регионални програми, когато AF (алтернативна честота на търсене е избрана. (Налично само, когато FM избрано.)
<b>LOCAL</b> <span>RADIO</span>  <b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Ограничаване на тунинг станция, според силата на звука.
<b>TA</b> <span>RADIO</span> [ON], [OFF]	Получаване на трафик информация, ако има. (Налично само, когато FM е избрано.)
<b>AF</b> <span>RADIO</span> [ON], [OFF]	Позволете на у-вото да се върне към различна честота на същата станция. (Налично само при избор на FM.)

Меню	Описание	
<b>NEWS</b> <span>RADIO</span> [ON], [OFF]	Прекъсва изборния източник с нови програми. (Налично при избор само на FM)	
<b>SEEK</b> <span>RADIO</span> [MAN], [PCH]	и  бутони за търсене на станции една по една (ръчно) или изберете станции от запазени канали.	
<b>S.RTRV</b> <span>CD</span> <span>USB</span> <span>iPod</span> <span>APP</span> <span>BT AUDIO</span> <span>ANDROID</span>	[1] (Ефективен за ниска компресия), [2] (ефективен за висока компресия), [OFF]	Подобрване на компресирано аудио и възстановяване а богат звук. Не е налично, когато <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB е избрано като източник и MIXTRAX функцията е включена.</li> <li>• CD-DA/CD-TEXT се възпроизвежда.</li> </ul>
<b>AUDIO BOOK</b> <span>iPod</span> [FASTER],[NORMAL],[SLOWER]	Промяна на скоростта. (не е налично, когато [CONTROL iPod/CTRL iPod] е избрано в режим на управление.)	
<b>PAUSE</b> <span>APP</span>	Пауза или възстановяване.	
<b>AUDIO настройки</b>		
Меню	Описание	
<b>FADER*1</b>	Регулиране преден/заден баланс на говорители.	

Menu Item	Описание
<b>BALANCE</b>	
	Регулиране баланса на ляв/десен говорител
<b>EQ SETTING</b>	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Изберете или персонализирайте еквалайзер. [CUSTOM1] може да се настрои отделно за всеки източник. Обаче, всяка от следните комбинации долу е настроена на същите настройки автоматично.
Изберете equalizer лента и ниво за персонализация. <b>Equalizer band:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ] <b>Equalizer ниво:</b> [+6] до [-6]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod, ANDROID, и APP (iPhone)</li> <li>• BT AUDIO, ANDROID, и APP (Android)</li> </ul> [CUSTOM2] е споделена настройка за всички източници.
<b>LOUDNESS</b>	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Компенсира за чист звук при ниска сила на звука.
<b>SUB.W*2</b>	
[NOR], [REV], [OFF]	Изберете фазата в субуфера.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	
<b>Cut-off честота:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Изходно ниво:</b> [-24] до [+6] <b>Наклонено ниво:</b> [-12], [-24]	Само честоти по-ниски от избраните се извеждат от субуфера.
<b>BASS BOOST</b>	
[0] до [+6]	Изберете нивото на усилване на бас
<b>HPF SETTING</b>	
<b>Прекъсваща честота:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Slope level:</b> [-12], [-24]	Само честоти по-високи от високо честотния филтър (HPF) се извеждат от говорителите.
<b>SLA</b>	
[+4] to [-4]	Регулирайте нивото на силата на звука за всеки източник, освен FM. Всеки от следните източници са настроени на същата автоматична настройка. <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod, ANDROID, и APP (iPhone)</li> <li>• BT AUDIO, ANDROID, и APP (Android)</li> </ul>

\*3 Не е налично, когато [OFF] е избран в [SUB.W].

## SYSTEM настройки

Може да имате достъп до тези настройки, когато е изключено устройството.

Меню	Описание
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG](Английски), [РУС](Руски), [TUR](Турски)	Изберете език за показване на текстова информация от компресиран аудио файл.
<b>CLOCK SET</b>	
	Настройте часовника (стр. 4).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Изберете нотация на времето.
	"
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Изберете различна станция със същото програмиране, дори и запаметена станция.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Настройте на [ON], когато използвате допълнително у-во свързано към уреда.
<b>USB AUTO</b>	
[ON], [OFF]	Изберете [ON] за автоматично превключване към [USB] източник, когато USB у-во/iPod е свързано към уреда. Изберете [OFF], когато USB у-во/iPod е свързано към уреда просто да се зарежда.
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Намалете консумацията на енергията. Включването на източника е единствена позволена операция, когато е включен.

\*1 не е налично, когато [SUB.W/SUB.W] е избран в [SP-P/O MODE] в INITIAL настройки (стр. 5). \*2 Не е налично, когато [REAR/REAR] е избран в [SP-P/O MODE] в INITIAL настройки (стр. 5).

## ILLUMINATION настройки за осветление

Меню

Описание

Меню

Описание

### ANDROID WIRED

[MEMORY], [APP CONTROL]

Изберете подходящ метод за връзка според Android устройството.

### P.APP AUTO ON

[ON], [OFF]

Изберете [ON] да стартира автоматично приложението, когато Android y-во е свързано към уреда чрез AOA. (не е налично, когато [MEMORY] е избрано в [ANDROID WIRED].)

\* [PW SAVE] се отменя, ако акумулатора на автомобила е изключен и ще трябва да се включи отново, след като акумулатора се свърже отново. Когато [PW SAVE] е off, в зависимост от метода връзка, уредът може да продължи да захранва мощност от акумулатора, ако ключа на превозното ви средство няма ACC .

..

### DIM SETTING

Промяна яркостта на дисплея

[SYNC ILLUMI]\*, [SYNC CLOCK],  
[MANUAL]

\*

### BRIGHTNESS

[1] до[10]

Променете яркостта на дисплея.  
Наличните диапазони за настройката зависят от [DIM SETTING].

# Допълнителна информация

## Отстраняване на неизправности

Дисплеят автоматично се връща към нормален дисплей.

- Не са правени операции за последните 30 секунди.
- Извършване на операция.

Диапазонът на повторение се променя неочаквано.

- В зависимост от повторението, избраният диапазон може да се промени, ако друга папка/песен е избрана при бързо превъртане.
- Изберете повторението отново.

Подпапка не се възпроизвежда.

- Подпапка не се възпроизвежда, когато [FLD] (folder repeat) е избрано. – Изберете Друг диапазон за възпроизвеждане.

Звукът е непостоянен

- Използвате у-во, като мобилен телефон, който може да причинят смущения от устройството.
- Преместете електрическите у-ва, които могат да причинят смущения от устройството.

## Грешни съобщения

### Общи

#### AMP ERROR

- У-вото не работи или говорителят е свързан неправилно.
- Защитната верига се активира.
- Проверете връзката на говорителя.
- Завъртете ключа на OFF и после на ON. Ако съобщението остане, се свържете с дилъра си или your Pioneer оторизиран сервис..

#### NO XXXX (NO TITLE, пример)

- няма вградена текстова информация.
- Включете дисплея или пуснете друга

песен/файл.

### CD плейър /Само за DEH-4800FD/

#### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- Дискът е мръсен..
- Почистете диска.
- Дискът е надраскан.
- Заменете диска.

#### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Има електрическа или механична грешка.
- Завъртете ключа на OFF и после на ON, или превключете на различен източник, после обратно към CD плейър.

#### ERROR-15

- Поставеният диск е празен.
- Заменете диска.

#### ERROR-23

- Неподдържан CD формат.

– Заменете диска.

#### FORMAT READ

→ Понякога има забавяне между

началото на възпроизвеждането и когато започнете да чувате звука.

– Почакайте, докато съобщението се махне и чуете звука.

#### NO AUDIO

→ поставеният диск не съдържа никакви възпроизведими файлове.

– Заменете диска.

#### SKIPPED

→ Поставеният диск съдържа DRM защитени файлове.

– Защитените файлове се пропускат.

#### PROTECT

→ Всички файлове на поставения диск са вградени с DRM.

– Заменете диска.

#### USB у-во/iPod

##### FORMAT READ

→ Понякога има забавяне между началото на възпроизвеждането и когато започне звука.

– Изчакайте, докато съобщението изчезне и ще чуете звука.

##### NO AUDIO

→ Няма песни.

– Прехвърлете аудиофайловете на USB у-вото и свържете.

→ Свързаното USB у-во има включена сигурност

– Следвайте инструкциите на USB у-вото да изключите сигурността.

##### SKIPPED

– Свързаното USB у-во съдържа DRM защитени файлове

– Защитените файлове се пропускат.

#### PROTECT

→ Всички файлове на свързаното USB у-во са вградени с DRM.

– Заменете USB устройството.

#### N/A USB

→ Свързаното USB у-во не се поддържа от този уред.

– Изключете устройството и го заменете със съвместимо USB у-во.

#### HUB ERROR

→ USB у-во свързано чрез USB хъб не се поддържа от този уред.

– Свържете USB у-вото директно към уреда използвайки USB кабел.

#### CHECK USB

→ USB конектор или USB кабел имат късо съединение.

– Проверете дали USB конектора или USB кабела не са хванати в нещо или не са повредени

→ Свързаното USB у-во консумира повече от максималния допустим ток.

– Изключете USB у-вото и не го ползвайте. Завъртете ключа на OFF и после на ACC или ON. Свържете само съвместими USB у-ва.

→ iPod работи правилно, но не се зарежда.

– Уверете се, че кабела за връзка на iPod-a не е скъсен (или не е захванат в метални обекти). След проверка, завъртете ключа на OFF, после на ON, или изключете iPod-a и го свържете пак.

#### ERROR-19

→ Комуникацията се проваля.

– Извършете една от следните операции, после се върнете на USB източника.

- Завъртете ключа на OFF и после на ON.
- Изключете USB устройството.
- Сменете на друг източник.

→ iPod неизправност.

– Изключете кабела от iPod-a. Веднъж след като главното меню на iPod-a се покаже, свържете отново iPod-a и го рестартирайте.

#### ERROR-23

→ USB у-вото не е форматирано правилно.

– Форматирайте USB у-вото с FAT12, FAT16 или FAT32.

#### ERROR-16

→ iPod фърмуер версията е стара.

– Актуализирайте iPod версията.

→ iPod неизправност.

– Изключете кабела от iPod-a.

Веднъж след като главното меню на iPod-a се покаже, свържете отново iPod-a и го рестартирайте.

#### STOP

→ Няма песни в текущия списък.

– Изберете списък, който съдържа песни.

#### NOT FOUND

→ Няма близки песни.

– Прехвърлете песни към iPod.

#### Apps

– Натисн. **BAND** или **BAND/** за осъществяване на връзка.

#### START UP APP

→ Приложението не е стартирало още.

– Включете мобилното у-во, за да стартирате приложението.

### Насоки за работа

#### Дискове и плейъри

• Използвайте само дискове, които се отличават от следните логота.



- Използвайте 12-см дискове.
- Използвайте само конвенционални, напълно кръгли дискове.
- Следните не могат да бъдат поддържани
  - DualDiscs
  - 8-см дискове: Ако ползвате такива

Дискове с адаптер може да доведе До неизправност.

- Странно оформени дискове.
- Дискове различни от CD-та.
- Повредени дискове, включително напукани дискове, изкривени.
- CD-R/RW дискове, които не са били финализирани.
- Не пишете по тях или да налагате химически вещества на повърхността.

- За почистване на CD, избършете мека кърпа навън от центъра.
- Кондензацията може временно да наруши работата на плейъра. Оставете го да почине за час, за да се приспособи към по-топла температура. Избършете всички влажни дискове с мека кърпа.
- Когато използвате дискове, които могат да бъдат отпечатани върху повърхността с етикети, проверете инструкциите. Спрямо дисковете, поставянето и премахването може да не е възможно. Такива дискове могат да навредят.
- Не поставяйте рекламни етикети или други материали на дисковете.
  - Дисковете могат да се изкривят и да са невъзпроизведими.
  - Етикетите може да се отлепят по време на възпроизвеждане и да се предотврати изтласкването на дискове, което може да доведе до неизправност.

## USB устройство

- Връзки чрез USB хъбове не са поддържани.
- Здравно закрепете USB у-вото преди шофиране. Не позволявайте на USB-то да пада на земята, където може да заседне под спирачките или газта.
- .
- Спрямо USB у-вото, следните проблеми може да възникнат:
  - Операциите може да варират.
  - У-вото за съхранение може да не бъде разпознато..
  - Файловете може да несе възпроизведат правилно
  - Устройството може да причини звукова намеса при слушане на радио

## iPod

- Не оставяйте iPod-а на места с висока температура.
- Здравно поставете iPod-а, когато шофирате. Не позволявайте на iPod-а

Да заседне под спирачките или газта.

- Настройките на iPod-а, такива като еквалайзер и повторението се променят автоматично, когато iPod-а е свързан към у-вото. Веднъж изключен iPod-а, тези настройки се връщат към първоначалните настройки.
- Несъвместим текст запамен на iPod-а няма да се покаже на у-вото.

## Компресирана аудио съвместимост

- Само първите 32 знака могат да бъдат показани под име или папка.
- Уредът може да не работи правилно, спрямо приложението използвано за кодиране на WMA файлове.
- Може да има леко забавяне в началото на възпроизвеждането на аудио файлове с вградени данни, записани на USB у-во с множество йерархии папки.
- Руски текст може да се покаже на у-вото и трябва да бъде кодиран в следните набори от символи:

–Unicode (UTF-8, UTF-16)

–Набор от символи, различни от Unicode, които се ползват в Windows средата и са настроени на руски език в настройки на мулти език.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Pioneer не може да гарантира съвместимостта с USB у-во и не поема никаква отговорност за загубени данни на плейъра, смартфоните или други у-во, при ползване на уреда.
- Не оставяйте дискове или USB у-во до места с висока температура..

## WMA файлове

Файл разширение	.wma
Bit rate	48 kbps до 320 kbps (CBR), 48 kbps до 384 kbps (VBR)
Пробна честота	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с видео	Няма съвместимост

## MP3 файлове

Файл разширение	.mp3
Bit rate	8 kbps до 320 kbps(CBR), VBR
Пробна честота	8 kHz до 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz за акцент)
Съвместима ID3 таг версия	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 таг Версия 2.x е приоритет пред Version 1.x.)
M3u плейлист	Няма съвместимост
MP3i (MP3 интерактивен), mp3	Няма съвместимост

## WAV файлове

- WAV формати не могат да бъдат свързани чрез MTP.

Файл разширение	.wav
Quantization bits	8 и 16 (LPCM), 4 (MSADPCM)
Пробна честота	16 kHz до 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz и 44.1 kHz (MS ADPCM)

## AAC файлове

Съвместим формат	AAC кодиран от iTunes
Файл разширение	.m4a

Пробна честота	11.025 kHz до 48 kHz
Скорост на предаване	16 kbps до 320 kbps, VBR
Apple Lossless	Няма съвместимост
AAC файл закупен от iTunes Store (.m4p файл разширение)	Няма съвместимост

## Диск /само за DEH-4800FD/

- Независимо от дължината на празния участък между песните от оригиналния запис, компресираните аудио дискове възпроизвеждат с кратка пауза между песните.

Съвместима папка	До 8 нива (практическа папка, по-малко от 2 реда)
Съвместими папки	До99
Съвместими файлове	До 999
Системен файл	ISO 9660 Level 1 и 2, Romeo, Joliet
Пускане на мулти сесия	Съвместимо
Пакет с трансфер	Няма съвместимост

## USB устройство

- Може да има леко забавяне при стартиране на аудио файлове на USB у-во с множество папки.

Съвместима папка	До 8 нива (практическа папка, по-малко от две)
Съвместими папки	До500
Playable files	До 15 000
Възпроизвеждане на защитени файлове	Няма съвместимост
Разпределено USB у-во	Само първата част може да бъде пусната.



## iPod съвместимост

Уредът поддържа само следните модели. Поддържаните iPod софтуер версии са показани отдолу. По-стари версии може да не се поддържат.

Произведено за:

- iPod touch (1-во през 5-то поколение)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (1-во през 7-мо поколение)
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Операциите могат да се различават, зависимост от поколението и/или софтуер версията на iPod-a.
- Потребители на iPod с Lightning Connector трябва да ползват Lightning къмUSB Cable (с iPod-a).
- Потребителите на iPod с Dock Connector трябва да ползват CD-IU51. За подробности се консултирайте с вашия дилър.
- Отиде на iPod упъването за информация относно файл/формат съвместимост.
- Audiobook, Podcast: Съвместимо

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

iPod не е поема отговорност за загубени данни на iPod, дори и данни да са използвани по време на употреба на у-вото.

### Последователност на аудио файлове

Потребителят не може да присвои номера на папки и конкретизиране на

последователност при възпроизвеждане на това у-во, Тези файлове зависят от свързаното устройство.

Забележете, че скритите файлове в USB у-вото не може да се възпроизведат.

### Пример на йерархията



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

01 до 05: Номер на папка

① to ⑥ : Последователно възпроизвеждане

## Руска диаграма за букви

D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Й
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Дисплей C: Символ

## Права и търговски марки

### iTunes

Apple и iTunes са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.

### WMA

Windows Media е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и други държави.

Този продукт включва технология притежавана от Microsoft Corporation и не може да бъде използвана без лиценз от Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, и iPod touch СА търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави. Lightning е търговска марка на Apple Inc. "Made for iPod" и "Made for iPhone" означава, че електронен аксесоар е бил създаден да се свърже

специално към iPod или iPhone, и е бил сертифициран от разработчици с изискванията на Apple стандарти. Apple не е отговорен за операции на това у-во и съвместимост с регулаторни стандарти. Моля, имайте предвид, че употребата на този аксесоар с iPod или iPhone може да повлияе на безжичната връзка.

### Android™

Android е търговска марка на Google Inc.

## Спецификации

### Общи

Захранване: 14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V допустимо)

Наземна система: Отрицателен вид  
Максимална консумация на ток: 10.0 A  
Размери (W × H × D):

DIN  
Шасис: 178 mm × 50 mm × 165 mm  
Отвор: 188 mm × 58 mm × 17 mm  
D  
Шасис: 178 mm × 50 mm × 165 mm  
Отвор: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Тегло: 1 кг

### Аудио

Максимална изходна мощност:

- 50 W × 4 ch/4 Ω (без субуфер)
- 50 W × 2 ch/4 Ω + 70 W × 1 ch/2Ω (за субуфер)

Постоянна мощност на изхода:

22 W × 4 (50 Hz до 15 000 Hz, ±5 % THD, 4 Ω натоварване на 2-та канала  
Товарен импеданс: 4 Ω (4 Ω до 8 Ω допустимо)

Предусилвателно макс. изходно ниво:  
2.0 V Контур: +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (обем: -30 dB)

Equalizer (5-Band Graphic Equalizer):

Честота: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/8 kHz  
Equalization обхват: ±12 dB (2 dB стъпка) Субуфер (моно):

Честота: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Наклон: -12 dB/oct, -24dB/oct  
Увеличение: +6 dB до -24 dB  
Възврат:  
Нормален/обратен

### CD плейър

Система: Компактна дискова аудио система. Потребими дискове: компактни  
Съотношение: 94 dB (1 kHz) (IEC-A мрежа)

Брой канали: 2 (стерео)

MP3 декодиращ формат: MPEG-1 & 2  
Audio Layer 3  
WMA декодиращ формат: Ver. 7, 7.1, 8, 9,  
10,  
11, 12 (2 ch аудио) (Windows Media  
Player)  
AAC декодиращ формат: MPEG-4 AAC (iTunes  
кодиран само) (Ver. 10.6 и по-ранна)  
WAV сигнален формат: Линеен PCM &  
MS ADPCM (Не компресиран)

## USB

USB стандартна спецификация: USB 2.0  
пълна скорост

Максимален ток за

доставки: 1 A USBПротокол:

MSC (Mass Storage Class) MTP  
(Медиен Трансферен  
Протокол)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Системен файл: FAT12, FAT16, FAT32 MP3  
декодиращ формат: MPEG-1 & 2  
Audio Layer 3

WMA декодиращ формат: Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10,  
11, 12 (2 ch аудио) (Windows Media  
Player)

AAC декодиращ формат: MPEG-4 AAC (iTunes  
кодиран само) (Ver. 10.6 и по-ранна)

WAV сигнален формат: Линеен PCM &  
MS ADPCM (не компресиран)

## FM тунер

Обхват на честота: 87.5 MHz to 108.0  
MHz Използвана честота: 11 dBf (1.0  
 $\mu\text{V}/75 \Omega$ ,

моно, S/N: 30dB)

Съотношение: 72 dB (IEC-A мрежа)

## MW тунер

Обхват на честота: 531 kHz до 1 602  
kHz Използвана чувствителност: 25  
 $\mu\text{V}$  (S/N: 20 dB)

Съотношение: 62 dB (IEC-A мрежа)

## LW тунер

Обхват на честота: 153 kHz to 281 kHz

Използвана чувствителност: 28  $\mu\text{V}$  (S/N: 20  
dB)

Съотношение: 62 dB (IEC-A network)

## БЕЛЕЖКА

Спецификациите и дизайна са обект на  
то модификация без известие.

<http://www.pioneer.eu>

Visit [www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk) (or [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) to register your product.

## **PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

### **Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

### **Импортер ООО “ПИОНЕР РУС”**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### **先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0) 2-2657-3588

### **先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© 2015 PIONEER CORPORATION.

Всички права запазени

ГЛОБАЛ ЕЛЕКТРОНИК

ДИСТРИБЮШЪН ООД, 2017